

Jarmo Korhonen: Überlegungen zum Forschungsprojekt "Kontrastive Verbidiomatik Deutsch - Finnisch"	1
✗ Hans Schemann: Was heißt "Fixiertheit" von phraseologischen oder idiomatischen Ausdrücken?	23
✗ Rainer Eckert: Synchronische und diachronische Phraseologieforschung	37
✗ Wolfgang Fleischer: Zur funktionalen Differenzierung von Phraseologismen in der deutschen Gegenwartssprache	51
✗ Harald Burger: Normative Aspekte der Phraseologie	65
✗ Astrid Stedje: Sprecherstrategien im Spiegel der Phraseologie	91
✗ Markku Kantola: Zum phraseologischen Wortpaar in der deutschen Gegenwartssprache	111
✗ Klaus Dieter Pilz: Allgemeine und phraseologische Wörterbücher. Brauchen wir überhaupt phraseologische Wörterbücher?	129
Günter Kempcke: Theoretische und praktische Probleme der Phraseologiedarstellung in einem synchronischen einsprachigen Bedeutungswörterbuch	155
Anne Lise Kjær: Zur Darbietung von Phraseologismen in einsprachigen Wörterbüchern des Deutschen aus der Sicht ausländischer Textproduzenten	165
Hans-Peder Kromann: Zur Typologie und Darbietung der Phraseologismen in Übersetzungswörterbüchern	183
✗ Gertrud Gréciano: Idiom und sprachspielerische Textkonstitution	193
✗ Karlheinz Daniels: Text- und autorenspezifische Phraseologismen, am Beispiel von Erich Kästners Roman "Fabian"	207
• Christine Palm: Christian Morgensterns groteske Phraseologie - ein Beitrag zur Rolle der Phraseologismen im literarischen Text	221
Christiane Pankow/Olli Salminen: Routineformeln im finnisch-deutschen Spracherwerb - eine Forschungsaufgabe	237
Ingrid Schellbach-Kopra: Parömisches Minimum und Phraseodiktik im finnisch-deutschen Bereich	245
Anschriften der Autoren	257